



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

ERASMUS+ PROGRAMME Project Number: 610238-EPP-1-2019-1-JOEPPKA2-CBHE-JP

**Project Title:** traditional craft Heritage training, design and marketing in Jordan and Syria

## Report on:

## Workshop

# The Role of traditional crafts designs on meeting the demands of the local and regional markets

Event Type	Workshop The Role of traditional crafts designs on meeting the demands of the local and regional markets
WP Number	WP6
WP Leader	USGM
Event Date	19-21/12/2023
Number of Participants	
Total number of pages	7

### Project Coordinator

Dr. Loai Dabbour,  
Al-Zaytoonah University of Jordan (ZUJ)  
Airport Street  
Tel: + 962 6 4291511 Ext. 112 | Fax: + 962 6 4291432  
Email: [HANDS@zuj.edu.jo](mailto:HANDS@zuj.edu.jo)  
Project website: <https://www.zuj.edu.jo/HANDS/>



Al-Zaytoonah  
University of  
Jordan



The University of Jordan



Jordan University of  
Science and  
Technology



The Hashemite University



Karmeh Design Studio



Tishreen  
University



جامعة  
المنارة  
Manara University



Al-Baath University



World University Service  
of the Mediterranean



Blue Room Innovation



CESIE



Università degli Studi di  
Firenze



Università degli  
Studi Guglielmo  
Marconi



Technische Hochschule  
Ostwestfalen-Lippe

ERASMUS+ PROGRAMME Project Number: 610238-EPP-1-2019-1-JOEPPKA2-CBHE-JP

## EVENT DESCRIPTION

**Event:** Workshop / **The Role of traditional crafts designs on meeting the demands of the local and regional markets**

**Date:** Tuesday, Wednesday, Thursday, 19-21, December / 2023

**Organizer:** Arab Industrial Development, Standardization, and Mining Organization, and CFQMAM Traditional Moroccan Craft Centre

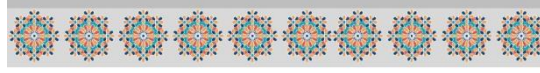
**Location:** CFQMAM, Marrakesh / Morocco

This is a three days' workshop organized by the CFQMAM Traditional Moroccan Craft Centre at Marrakesh, with the support of the Arab Industrial Development, Standardization, and Mining Organization. The workshop was a highly beneficial and comprehensive, well-organized, and aimed at providing the participants with practical experiences from the Moroccan craft society.

Dr. Loai Dabbour the HANDS project coordinator with Dr. Fuad El-Qirem the Dean of the Faculty of Architecture and Design represented Al-Zaytoonah University of Jordan in this workshop. In the first two days the participants presented the theoretical approach of traditional craft design process in relation to the local and regional market demands. Dr. Loai presented the case of HANDS project in preserving and promoting traditional craft designs and the academic role in this process. The third day was a tour on different traditional workshops for master practitioners in the field of traditional Moroccan crafts. Participants covered different Arab countries (Morocco, Tunisia, United Arab Emirates, Libya, and Jordan).

The workshop effectively combined theoretical learning with practical application, fostering creativity, skill development, and industry insights.

ERASMUS+ PROGRAMME Project Number: 610238-EPP-1-2019-1-JOEPPKA2-CBHE-JP  
**AGENDA**



ورشة عمل حول:

**دور تصاميم منتجات الصناعات التقليدية  
في تلبية متطلبات الأسواق الوطنية والدولية**

مراكش، المملكة المغربية: 19-21 ديسمبر 2023

بعقر مركز التكوين والتأهيل في حرف الصناعة التقليدية بمراكش.



الثلاثاء 19 ديسمبر 2023،

اليوم الاول:

10.00 - 10.30

الجلسة الافتتاحية:

كلمة سعادة الأستاذة عتيقة بوسنة - نائبة عمدة مراكش .  
كلمة سعادة المهندس عادل صفر-المدير العام- المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتقييس والتعدين.  
كلمة سعادة السيد عبد العزيز الرغوي- مدير مركز التكوين والتأهيل في حرف الصناعة التقليدية بمراكش.

استراحة

10.30 - 11.00

11.00 - 13.30

الجلسة الأولى: الصناعات التقليدية والحرفية: الواقع والاقاق والتحديات  
الرئيس: السيد عبد العزيز الرغوي- مدير مركز التكوين والتأهيل في حرف الصناعة التقليدية بمراكش

واقع وأفاق الصناعات التقليدية والحرفية في ظل التطورات الاقتصادية والتكنولوجية وتحديات الثورة الصناعية  
الرابعة.  
السيد عبد الرحيم بلخياط الزكاري- المدير الجهوي للصناعة التقليدية والاقتصاد الاجتماعي في فاس-  
المملكة المغربية.

واقع وتحديات قطاع الصناعات التقليدية في تونس.  
السيد كريم الوحيشي- مدير التعاون الدولي - الديوان الوطني للصناعات التقليدية- الجمهورية التونسية.

الابتكار بقطاع الصناعة التقليدية وأثره في التسويق الداخلي والخارجي/ جهة فاس- مكناس نموذجاً.  
السيد عبد العالک البوطيين - رئيس غرفة الصناعة التقليدية لجهة فاس- مكناس- المملكة المغربية.

مناقشة

دعوة غداء

13.30

ERASMUS+ PROGRAMME Project Number: 610238-EPP-1-2019-1-JOEPPKA2-CBHE-JP

	
اليوم الثاني :	الربيعاء 20 ديسمبر 2023،
12.00 - 10.00 	
<p>الجلسة الثانية: أهمية التكنولوجيا الرقمية والجودة وحماية الملكية الفكرية في تصميم المنتجات التقليدية. رئيس الجلسة: الأستاذ فوزي بن طليمة- مدير عام الديوان الوطني للصناعات التقليدية – الجمهورية التونسية</p> <p>استخدام التكنولوجيا الرقمية في تطوير الصناعة التقليدية. د طلال عبد الملك -استاذ التقنيات الرقمية- جامعة القاضي عياض- المملكة المغربية.</p> <p>المطالبة بين نظام الجودة وحماية الملكية الفكرية والتسويق. السيد خالد رحيل - رئيس قسم- وزارة السياحة والصناعة التقليدية والاقتصاد الاجتماعي والتضامني- المملكة المغربية.</p>	
مناقشة	
12.15 - 12.00 	استراحة
13.30 - 12.15 	
<p>الجلسة الثالثة: تصاميم منتجات الصناعات التقليدية: تجارب واقعية رئيس الجلسة: المهندس علاء الدين اللينزي- المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتفيس والتعدين.</p> <p>تجارب ناجحة في مجال الحرف (المنافذ والمجاور الابداعية). السيد طلال سهيم - المستشار الفني لمشروع "توس المصنع" الديوان الوطني للصناعات التقليدية- الجمهورية التونسية.</p> <p>تجارب ناجحة في مجال الحرف (مشروع تراث الحرف التقليدية في الأردن وسوريا المدعوم من قبل الاتحاد الأوروبي - ارساموس +). الدكتور لؤي دور - مدير مشروع "هانتر" جامعة الزيتونة الأردنية- المملكة الأردنية الهاشمية.</p> <p>تجارب ناجحة لتصاميم مبتكرة في الصناعات التقليدية المغربية . السيد عبد العزيز الرعيوي- مدير مركز التكوين والتأهيل في حرف الصناعة التقليدية بمراكش- المملكة المغربية.</p>	
مناقشة	
14.00 - 13.30 	
الجلسة الختامية:	
<p>- الكلمات الختامية. - التوصيات.</p>	

	
اليوم الثالث :	
الخميس 21 ديسمبر 2023،	
9.30 - 12.30 	
زيارات ميدانية:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>مقاولة دار أبي: ( ورشة المصنوعات النحاسية شارع أسفي).</li> <li>الحي الصناعي: (ورشة المصنوعات النباتية - مقاولة المصنوعات النباتية والنحاسيات- معرض الديكور والأثاث- مقاولة الأبيض المتوسط للأثاث والتزيين - مقاولة نور شعوع).</li> <li>معرض الزراني: (معرض الجوطي و معرض الشريف المدغربي).</li> </ul>	





ERASMUS+ PROGRAMME Project Number: 610238-EPP-1-2019-1-JOEPPKA2-CBHE-JP  
PHOTOS



ERASMUS+ PROGRAMME Project Number: 610238-EPP-1-2019-1-JOEPPKA2-CBHE-JP





ERASMUS+ PROGRAMME Project Number: 610238-EPP-1-2019-1-JOEPPKA2-CBHE-JP





ERASMUS+ PROGRAMME Project Number: 610238-EPP-1-2019-1-JOEPPKA2-CBHE-JP

